

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/33/457
8 December 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать третья сессия
Пункт 24 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации
Объединенных Наций от 7 декабря 1978 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь просить Ваше Превосходительство распространить в соответствии с установленной практикой и процедурами прилагаемый документ за подписью Генерального секретаря Социалистической партии Пуэрто-Рико г-на Хуана Мари Браса в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 24 повестки дня.

Рауль РОА-КОУРИ
Посол

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание от 7 декабря 1978 года ко всем делегациям на
Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций

Ниже мы попытаемся кратко изложить свои показания, которые мы дали бы в Четвертом комитете, если бы нам своевременно предоставили возможность для заслушания, которого мы добивались. Процедурные уловки, к которым вместе со своими самыми верными союзниками прибегло правительство Соединенных Штатов, позволили отсрочить принятие решения в отношении нашей просьбы о заслушании, превратив этот вопрос в чисто теоретический, ибо Четвертый комитет уже закончил свои заседания в этом году, и пункт 24 повестки дня, который охватывает также и вопрос о Пуэрто-Рико, должен быть вскоре представлен на рассмотрение пленарного заседания Генеральной Ассамблеи. Вот почему мы вновь прибегаем к неподкупной солидарности Кубы с делом Пуэрто-Рико, чтобы посредством этого документа вкратце представить наши проблемы Генеральной Ассамблее.

На рассмотрение Генеральной Ассамблеи в рамках вклада Специального комитета по деколонизации представлена резолюция о Пуэрто-Рико, одобренная этим комитетом 12 сентября 1978 года (A/АС.109/574). Эта резолюция имеет стратегическое значение в борьбе за деколонизацию Пуэрто-Рико.

В пункте 1 постановляющей части этой резолюции вновь подтверждается "неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи". Впервые этот принцип был утвержден в резолюции 1972 года и вновь подтвержден в резолюции 1973 года. В обоих случаях резолюции, принятые первоначально в Специальном комитете, были впоследствии приняты Генеральной Ассамблеей при одобрении ею соответствующих докладов Специального комитета.

В пункте 2 постановляющей части вновь подтверждается, "что в силу этого права народ Пуэрто-Рико должен свободно определить свой будущий политический статус и осуществлять свое дальнейшее экономическое, социальное и культурное развитие". Важно подчеркнуть, что именно в силу неотъемлемого права на самоопределение и независимость в резолюции и утверждается право народа Пуэрто-Рико на свободное определение своего будущего политического статуса.

В пункте 3 постановляющей части утверждается, "что самоопределение народа Пуэрто-Рико в ходе демократического процесса должно осуществляться через посредство органов, свободно избранных народом Пуэрто-Рико при соблюдении всестороннего и полного суверенитета в соответствии с резолюцией 1514 (XV), в которой среди прочего предусматривается полная передача всей власти народу этой территории, и что

/...

все окончательные решения, касающиеся статуса, должны быть утверждены народом Пуэрто-Рико" (подчеркнуто нами). Уместно заметить, что в резолюции с полной ясностью устанавливается, что процесс самоопределения в Пуэрто-Рико должен осуществляться в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и никакой другой резолюции, и поэтому в качестве предварительного условия осуществления этого процесса самоопределения в ней предусматривается передача правительством Соединенных Штатов всей власти народу Пуэрто-Рико и наличие у народа Пуэрто-Рико при осуществлении своего права на самоопределение "всестороннего и полного суверенитета".

Пункт 4 постановляющей части гласит, что Генеральная Ассамблея "считает, что преследования, угрозы и репрессивные меры, которым постоянно подвергаются организации и лица, борющиеся за независимость, представляют собой нарушения национального права народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость".

В вышепроектированном пункте Специальный комитет принял во внимание информацию, предоставленную ему различными петиционерами, представлявшими партии и организации, которые борются за независимость Пуэрто-Рико, о масштабах репрессивных мер и преследований, которым подвергались и подвергаются патриоты, борющиеся за освобождение Пуэрто-Рико, со стороны различных военных, полувоенных и полицейских сил и организаций правительства Соединенных Штатов. Как и в предыдущие годы в этом году мы представили на рассмотрение Специального комитета самые различные и самые вопиющие случаи репрессий, в том числе убийств и массовых расправ, запланированные и осуществленные полицией Пуэрто-Рико, ФБР и другими агентствами, которые подвергают патриотическое движение политическим преследованиям. Мы представили на рассмотрение Специального комитета и признания ФБР, полученные в ответ на сделанные нами в соответствии с Законом Соединенных Штатов о свободе информации, запросы о том, что это американское полицейское агентство занимается шпионажем, преследует и угрожает организациям, руководителям и участникам движения за независимость, начиная, по крайней мере, с 1943 года, а также о том, что в 1961 году ФБР начало кампанию под названием "COINTELPRO", цель которой состоит в том, чтобы "разделить, разбить и посеять смуту в движении за независимость". По признаниям ФБР, содержащимся в опубликованных документах, активное участие в этой кампании принимают основные средства массовой информации в Пуэрто-Рико (радио, печать и телевидение), которые стремятся дезинформировать народ Пуэрто-Рико и исказить его представление о положении в стране и позициях патриотических организаций.

/...

Представляется поэтому очевидным, что отразив эти разоблачения в тексте резолюции, Специальный комитет отверг все утверждения официальных и полуофициальных представителей правительства Соединенных Штатов о том, будто в рамках своего нынешнего статуса народ Пуэрто-Рико осуществлял в прошлом, осуществляет в настоящее время и может осуществлять и в будущем упомянутое право на самоопределение. Вот почему Специальный комитет в различных частях своей резолюции подтвердил требование о предварительной передаче власти народу Пуэрто-Рико. В силу этих же причин все данные о выборах, опросах и референдумах по вопросу политического статуса Пуэрто-Рико в таких условиях продолжающихся преследований и репрессий против патриотических сил можно считать недействительными.

В пункте 5 постановляющей части резолюции Специальный комитет "считает, что в случае, если народ Пуэрто-Рико решит образовать независимую республику, он имеет право на получение обратно всей национальной территории, включая все земли, используемые в настоящее время государственными властями Соединенных Штатов Америки".

Предыдущий пункт важен тем, что в нем устанавливается право народа Пуэрто-Рико на получение обратно при образовании независимой республики всей национальной территории вопреки стремлениям вооруженных сил Соединенных Штатов и, в частности, военно-морского флота этой страны, сохранить на территории Пуэрто-Рико свои базы, независимо от политического статуса Пуэрто-Рико.

В пункте 6 постановляющей части отмечается, что "также считает, что любая форма свободной ассоциации между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами должна быть основана на принципах политического равенства в целях полного выполнения положений соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и применимых норм международного права и должна признавать суверенитет народа Пуэрто-Рико".

Вышеупомянутый пункт имеет исключительное значение. В нем дается ответ на требования, изложенные в Специальном комитете представителями одной политической партии Пуэрто-Рико и различными организациями и тенденциями, которые видят решение вопроса о нынешнем статусе в политической ассоциации страны с Соединенными Штатами. В указанном пункте устанавливаются минимальные требования, для того чтобы международное сообщество могло согласиться с таким решением. Подчеркнув, что такая альтернатива возможна лишь на основе соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и применимого международного права и отметив особо, что такая формула должна предусматривать признание суверенитета народа Пуэрто-Рико, Специальный комитет тем самым подчеркивает, что, хотя после передачи народу Пуэрто-Рико всех прав и осуществления им без каких бы то ни было ограничений своего права на самоопределение, он и может образовать с Соединенными Штатами ассоциацию, эта ассоциация, тем не менее, должна соответствовать тому, что в международном законодательстве определено как

/...

"свободная ассоциация". Согласно международному праву эта формула должна сохранять за присоединившимся народом право на суверенитет, включая и право на принятие в одностороннем порядке решения о прекращении такой ассоциации. Вот почему свободная ассоциация несовместима с любыми планами "постоянного союза" между присоединившимся народом и метрополией.

В пункте 7 постановляющей части Генеральная Ассамблея "призывает правительство Соединенных Штатов безоговорочно освободить четырех политических деятелей в Пуэрто-Рико, которые свыше 24 лет содержатся в заключении". Речь идет об Оскаре Кольясо, пуэрториканском патриоте, который содержится в федеральных тюрьмах Соединенных Штатов с ноября 1950 года; Лолите Леброн, Рафаэле Канселе Миранде и Ирвине Флоресе - патриотах Пуэрто-Рико, которые томятся в федеральных тюрьмах Соединенных Штатов с марта 1954 года. Это самые "старые" политические заключенные во всем западном полушарии. Все политические силы Пуэрто-Рико требуют освобождения этих патриотов, причем в поддержку этого требования выступают многие правительства, организации и видные деятели различных стран мира; к этому же требованию присоединяется сейчас от имени всего международного сообщества и Специальный комитет по деколонизации. Президент Соединенных Штатов, от которого зависит решение об освобождении этих видных пуэрториканцев, до сих пор никак не отреагировал на просьбу всех этих сил мира.

В пункте 8 постановляющей части вновь подтверждается принцип, установленный в пунктах I и 3, однако уже в контексте, который имеет исключительно большое значение. В нем призывается "правительство Соединенных Штатов соблюдать принципы, содержащиеся в резолюции 1514 (XV) в отношении Пуэрто-Рико". Этот пункт следует считать вместе с двумя последними пунктами преамбулы, которые гласят:

"напоминая заявление, сделанное от лица президента Соединенных Штатов Америки Постоянным представителем Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций на восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 27 ноября 1953 года, касающееся Пуэрто-Рико,

принимая к сведению публичные заявления президента Соединенных Штатов Америки от 25 июля 1978 года и Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 28 августа 1978 года, касающиеся Пуэрто-Рико".

В заявлении в Генеральной Ассамблее, сделанном в 1953 году делегатом Соединенных Штатов Генри Кэботом Лоджем от имени тогдашнего президента Эйзенхауера, которое упоминается в первом из вышеприведенных пунктов преамбулы, указывалось, что, если когда-либо в будущем Законодательная ассамблея Пуэрто-Рико потребует "большей независимости или даже полной независимости", президент Соединенных Штатов немедленно примет меры для выполнения этого требования народа Пуэрто-Рико.

Заявления президента Джимми Картера, которые упоминаются во втором из вышеприведенных пунктов преамбулы, были сделаны в речи президента, произнесенной 25 июля по случаю восьмидесятилетней годовщины оккупации Пуэрто-Рико американскими войсками и двадцать шестой годовщины со дня создания так называемого свободно присоединившегося государства Пуэрто-Рико. В этих заявлениях Картер обязался уважать право народа Пуэрто-Рико на самоопределение, касаясь плебисцита, провозглашенного колониальным губернатором Карлосом Ромеро Барсело на 1981 год. В заявлении Постоянного представителя Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций Эндрю Янга в августе 1978 года лишь упоминается речь Картера от 25 июля этого года.

Важно отметить, что ссылки на речь Картера и заявление Янга в пунктах преамбулы этой резолюции были включены по инициативе делегации Соединенных Штатов с помощью некоторых своих союзников. Мы согласны на такое включение, если в пункт 8 постановляющей части резолюции будет сделана также ссылка на заявление Эйзенхауера в 1953 году. Таким образом очевидно, что Специальный комитет, принимая к сведению оба заявления президентов Соединенных Штатов в отношении Пуэрто-Рико, показывает, что в связи с этими заявлениями он призывает именно правительство Соединенных Штатов принять условия, определенные в резолюции 1514 (XV). Иначе говоря, Организация Объединенных Наций убедится в действительном уважении права на самоопределение, о котором говорил в своей речи Картер, только в том случае, если будут выполняться требования резолюции 1514 (XV), в которой предусматривается предварительная передача власти народу Пуэрто-Рико.

В пункте 9 постановляющей части Генеральная Ассамблея "постановляет продолжать рассмотрение вопроса о Пуэрто-Рико и просить Докладчика при содействии Секретариата обновить информацию по данному вопросу в целях содействия рассмотрению вопроса о принятии Специальным комитетом в 1979 году соответствующих последующих мер". Из этого пункта с полной очевидностью следует, что Специальный комитет намерен рассмотреть этот животрепещущий колониальный вопрос и в будущем году.

/...

Пользуясь случаем, мы хотели бы информировать Генеральную Ассамблею в том, что принятие Специальным комитетом 24-х этой резолюции вызвало в Пуэрто-Рико оживленные дискуссии в отношении данной резолюции. Две телевизионные станции организовали дискуссии о значении этой резолюции, в которых приняли участие заместитель губернатора Рейнальдо Паниага Диас, представитель Новой прогрессивной партии; президент Народно-демократической партии д-р Мигель Эрнандес Агосто; президент Партии независимости Пуэрто-Рико д-р Рубен Берриос Мартинес и автор этих строк — представитель Пуэрториканской социалистической партии. В университетских центрах, учреждениях специалистов, в культурных рабочих и гражданских центрах организуются форумы, конференции, симпозиумы и многие другие виды деятельности в этой связи.

Несколько дней спустя после принятия Комитетом по деколонизации этой резолюции Верховный суд Пуэрто-Рико принял решение по поданному Пуэрториканской социалистической партией прошению "mandamus" о запрещении использования при организации первичных выборов государственных фондов и средств одной партией Соединенных Штатов (Демократической партией) в Пуэрто-Рико. Поддержав прошение нашей партии, высший суд Пуэрто-Рико постановил таким образом, что свободно присоединившееся государство имеет переходный статус, что Конституционная ассамблея, на которой был определен этот статус, ясно отметила, что народ Пуэрто-Рико оставляет за собой право изменить этот политический статус в любое время в будущем и что поэтому государственные средства народа Пуэрто-Рико не могут использоваться ни для содействия установлению постоянного союза, ни для присоединения в качестве отдельного штата Соединенных Штатов — подлинная цель, ради которой национальные партии Соединенных Штатов импортируются в Пуэрто-Рико.

Колониальное правительство, в котором заправляет Новая прогрессивная партия, стоящая на аннексионистских позициях, после напряженных консультаций со своими юридическими представителями в Вашингтоне, О.К., предпочла не обжаловать решение Верховного суда Соединенных Штатов, несмотря на свое неприятие этого решения. Однако это правительство ежедневно нарушает это обязательное решение Верховного суда и постоянно использует все государственные средства для окончательного закрепления колониального господства над Пуэрто-Рико посредством превращения острова в еще один штат Соединенных Штатов.

Курс, который в соучастии с правительством Соединенных Штатов проводит колониальное правительство, направлен на предотвращение процесса деколонизации Пуэрто-Рико и, таким образом, на срыв выполнения международного мандата, содержащегося в резолюции, принятой Комитетом по деколонизации.

Поэтому Генеральная Ассамблея должна безотлагательно и полностью одобрить эту резолюцию Специального комитета и особенно его решение продолжить рассмотрение этого вопроса на своих заседаниях в будущем году.

Народ Пуэрто-Рико, борющийся за самоопределение и независимость, будет и впредь продолжать, расширять и углублять свою вековую борьбу за завоевание нашего национального суверенитета. Эта борьба — как основной фактор — при солидарной поддержке международного сообщества сорвет все попытки империалистов покончить с государственностью Пуэрто-Рико. Пуэрто-Рико будет свободным, суверенным и независимым государством, несмотря на все давление, на все репрессии и маневры Соединенных Штатов и их безропотных слуг как в нашей стране, так и во всем мире. Деколонизация в основной колонии самой могущественной империи современного мира станет явью. До тех пор, пока Пуэрто-Рико не одержит победу над колониализмом, завоевав свой полный суверенитет, не будет покончено с этой тяжелейшей язвой колониализма в Америке и будет существовать угроза стабильности и свободе всех американских народов.

Хуан Мари БРАС
Генеральный секретарь
Пуэрториканской социалистической
партии
